













	• 240 V~ ~240 فولت.
	• 50 / 60 Hz 60 / 50 هرتز.
$x =$ 	$x = 1$
	• 1 x 2,5 mm ² / 2 x 1,5mm ² 2 مم ² x 1,5 / 2 مم ² x 1,5.
	• -5°C / +45°C °45+ / °5-.
	• Télévariateur • Remote control dimmer • مفتاح تعتيم عن بعد.
	• 13,554 - 13,567 MHz ≤ 42 dBµA/m 20 dBµA ≥ - 13,56 ميغا هرتز -

	R (mode capacitif ou inductif) (trailing or leading mode) (نمط السحب أو النمط الحثي).	L (mode inductif) (leading mode) (النمط الحثي).			
		• LED dimmable • Dimmable LED • مؤشر ضوئي قابل للتعطيم			
		12 VAC 12 فولت تيار متناوب			
• 240 V~ ~240 فولت.	• Max. القيمة القصوى • 300 W 300 وات	• 200 VA 200 فولت أمبير • ou/or 30 أو 30	• 200 VA 200 فولت أمبير • ou/or 15 أو 15	• 300 VA 300 فولت أمبير	• 100 W 100 وات • ou/or 8 أو 8
• Min. القيمة الدنيا	• 1 W 1 وات	• 1 VA 1 فولت أمبير	• 1 VA 1 فولت أمبير	• 1 VA 1 فولت أمبير	• 1 W 1 وات

• Ne pas mélanger différents modèles de charges sur le même produit

• Do not combine different types of load on a single product

• لا تستخدم أنواعا مختلفة من الشحانات على نفس المنتج

• (*) Utiliser uniquement des transformateurs prévus pour fonctionner avec des inters électroniques.

△ Tenir compte des pertes des transformateurs dans le calcul de la puissance. Les transformateurs doivent être chargés à plus de 60 % de leur puissance.

• (*) Use only with transformers designed to function with electronic switches.








△ Take account of transformer losses when calculating power. Transformers must be loaded at more than 60 % of their power.




• (*) استخدم فقط المحولات المصممة للعمل مع مفاتيح التيار الإلكترونيّة.
ينبغي أخذ خسائر المحولات بعين الاعتبار عند حساب القدرة، ويجب أن تكون المحولات مشحونة بنسبة 60% من قدرتها الإجمالية.

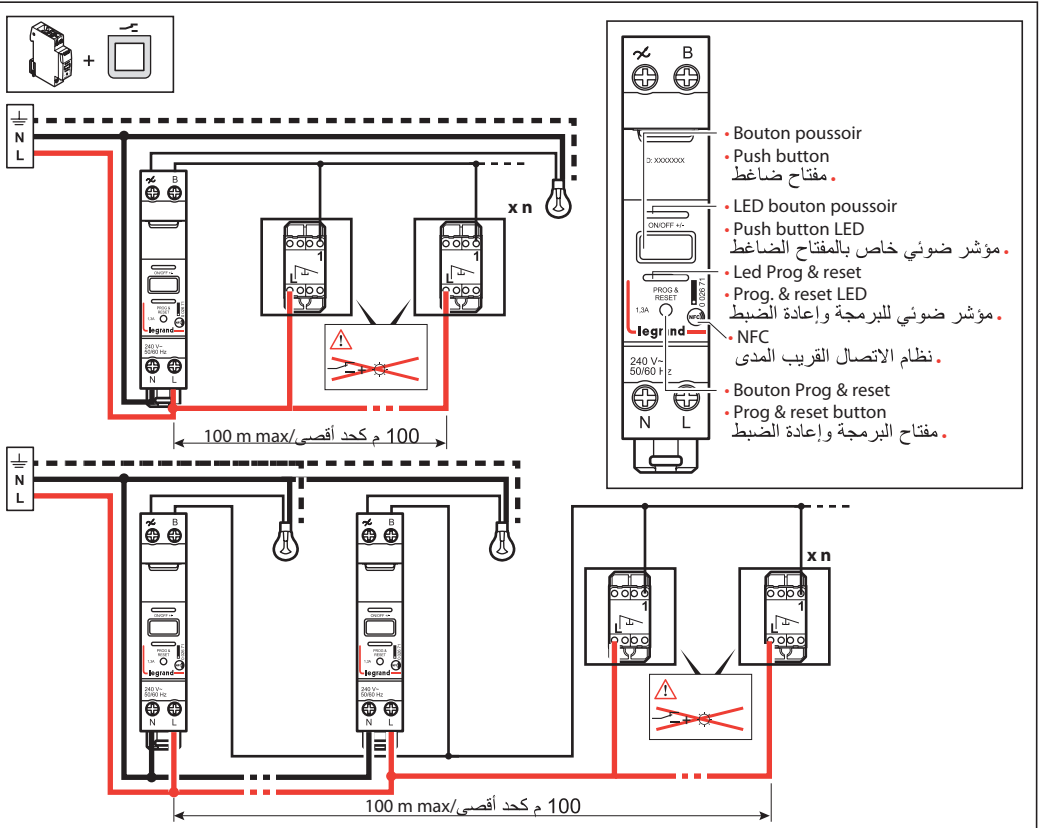
• (***) Moteurs de ventilateurs type plafonnier non associé à un luminaire, asynchrone monophasé (mode inductif forcé).

• (***) Ceiling fan motor, single-phase asynchronous type, not linked to a light fitting.

• (***) محركات مراوح سقفية غير مدمجة مع المصابيح الضوئية، غير متزامنة وأحادية الطور (النمط الحثي القسري).

C		L	
<ul style="list-style-type: none"> • (mode capacitif) • (trailing mode) • (تمنع السحب) 		<ul style="list-style-type: none"> • (mode inductif) • (leading mode) • (التمتع الحثي) 	
<ul style="list-style-type: none"> • Dimmable • قابل للتعقيم 		<ul style="list-style-type: none"> • Dimmable • قابل للتعقيم 	
<ul style="list-style-type: none"> • LED dimmable • Dimmable LED • مؤشر ضوئي قابل للتعقيم  		<ul style="list-style-type: none"> • LED • (***) 	
 12 VAC • 12 فولت تيار متناوب			
<ul style="list-style-type: none"> • Max. • القيمة القصوى • 240 V~ • 240 فولت~ 	<ul style="list-style-type: none"> • 200 VA • 200 فولت أمبير • ou/or 30 • 30 أو 30 	<ul style="list-style-type: none"> • 200 VA • 200 فولت أمبير • ou/or 10 • 10 أو 10 	<ul style="list-style-type: none"> • 75W • وات 75 • ou/or 8 • 8 أو 8
<ul style="list-style-type: none"> • Min. • القيمة الدنيا 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 VA • 1 فولت أمبير 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 VA • 1 فولت أمبير 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 W • وات 1

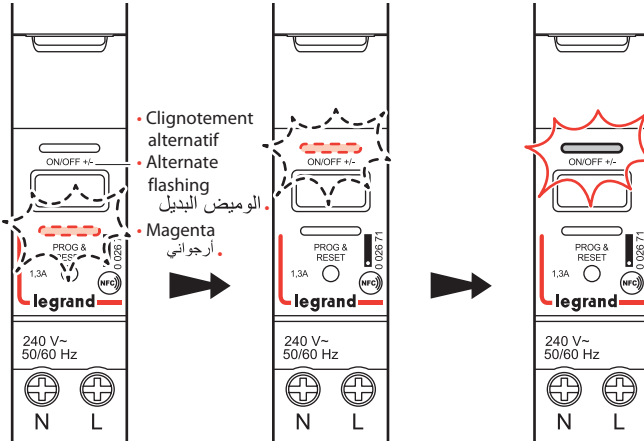
- (***) Utiliser uniquement des LEDs dimmables mentionnant ce logo  sur l'emballage.
- (***) Use only dimmable LEDs displaying this logo  on their packaging.
- (***) استخدم فقط المؤشرات الضوئية القابلة للتعقيم التي تحمل هذا الشعار  على التغليف.



• À chaque mise sous tension ou suite à une coupure de courant et après appui sur le bouton poussoir, l'apprentissage est lancé, (si le produit n'est pas en mode forcé) il dure environ 30"

• After powering up or following a power cut, unless the product is in override mode, pressing the push-button triggers learning, which takes around 30 seconds.

كلما يتم التوصيل بالتيار أو عند انقطاع التيار والضغط على المفتاح الضاغط، يتم إطلاق نمط التدريب (إن لم يكن المنتج مشغلاً بالنمط القسري)، ويدوم هذا النمط 30 ثانية.



• Configuration

• Choix de la fonction

• Configuration

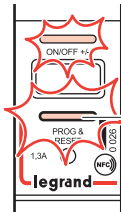
• Choice of function

• التهيئة

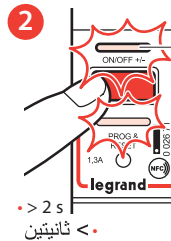
• اختيار الوظيفة



> 2 s
ثانيتين <



• Blanc
• White
• أبيض

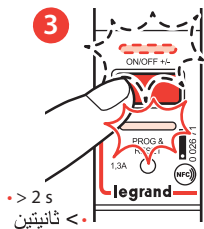


> 2 s
ثانيتين <

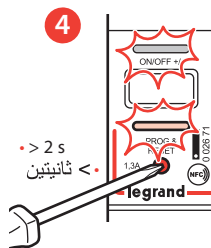
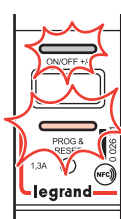
- Vert: téléviateur sans mémoire
- green: remote control dimmer without level memory
- أخضر: مفتاح تعديم عن بعد دون ذاكرة
- Orange: télérupteur
- Orange: remote latch relay
- برتقالي: مرخل قلاب
- Blanc: téléviateur avec mémoire de niveau
- White: remote control dimmer with level memory
- أبيض: مفتاح تعديم عن بعد بذاكرة المستوى
- Bleu: minuterie (10")
- Blue: time delay switch (10 min.)
- أزرق: مفتاح التأخير (10 ثوان)
- Magenta: double niveau
- Magenta: dual level
- أرجواني: مستوى مزدوج

• Validation de la fonction • Function confirmation

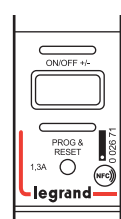
• تأكيد الوظيفة



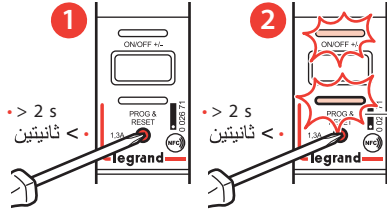
> 2 s
ثانيتين <



> 2 s
ثانيتين <



• **Choix du mode**
• **Mode selection**
اختيار النمط



- Blanc: choix de la fonction
- White: choice of function
- أبيض: اختيار الوظيفة

- Magenta: apprentissage automatique

Terminer directement par les étapes de validation de la fonction 4 5

- Magenta: automatic learning

Conclude directly with function confirmation steps 4 5

4 و 5

• أرجواني: تدريب تلقائي

ينبغي إنهاء هذه العملية مباشرة عبر خطوتي تأكيد الوظيفة

- Vert: mode inductif forcé (voir a)

- Green: forced leading mode (see a)
- أخضر: نمط حتى قسري (راجع أ)

- Orange: mode capacitif forcé (voir a)

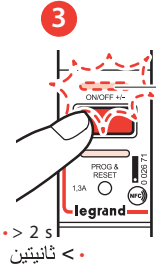
- Orange: forced trailing mode (see a)
- برتقالي: نمط سحب قسري (راجع أ)

- Bleu: réglage du minimum de variation (voir b)

- Blue: dimming minimum setting (see b)
- أزرق: ضبط الحد الأدنى من التعيم (راجع ب)

• **a. Forçage mode inductif ou capacitif**
• **a. Forced leading or trailing mode**

• أ. التشغيل القسري للنمط الحثي أو نمط السحب



- Vert: incandescent/Halogène
- Green: incandescent/Halogen
- أخضر: إنارة متوهجة / هالوجينية

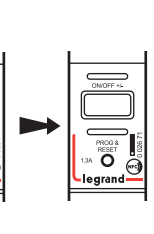
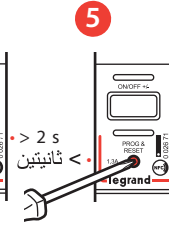
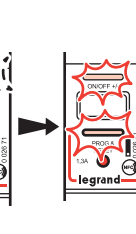
- Orange: transformateur/moteur de ventilaton
- Orange: Transformer/Fan motor
- برتقالي: محوّل / محرك التهوية

- Blanc: LED < 75W
- White: LED < 75W
- أبيض: المؤشر الضوئي > 75 وات

- Bleu: CFL
- Blue: CFL
- أزرق: مصباح فلوري مضغوط

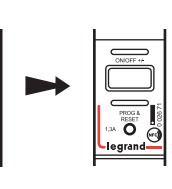
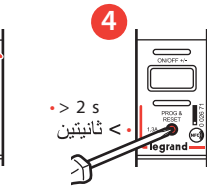
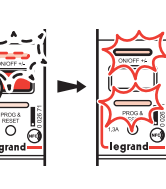
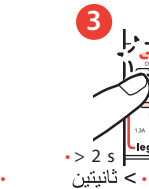
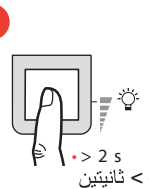
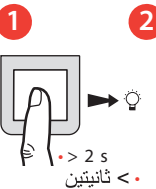
- Magenta: Led < 40W (mode inductif uniquement)

- Magenta: LED < 40W (leading mode only)
- أرجواني: المؤشر الضوئي > 40 وات (النمط الحثي فقط)



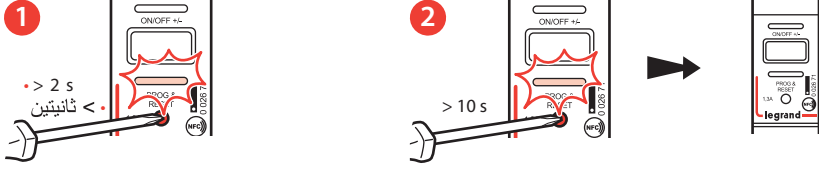
• **b. Réglage du minimum de variation**
• **b. Dimming minimum setting**

• ب. ضبط الحد الأدنى من التعيم



- **Retour en mode usine (relance la procédure d'apprentissage)**
- **Return to factory settings (restarts learn procedure)**

العودة إلى نمط المصنع (إعادة تشغيل إجراءات التدريب)



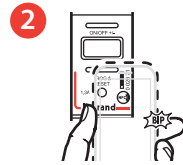
www.legrandoc.com



- Mobile Android compatible NFC
- NFC compatible Android mobile

• هاتف جوال بنظام أندرويد موافق لنظام الاتصال القريب المدى

- 1 • Télécharger l'application "Close Up" sur **Google play** ou sur **legrandoc.com**
- Download the "Close Up" application on **Google play** or from **legrandoc.com**
- حمل التطبيق "Close Up" بواسطة جوجل بلاي أو على الموقع الإلكتروني legrandoc.com



- Fonctions accessibles par NFC... Hors tension
- Functions accessible via NFC... Power off
- وظائف متوفرة بواسطة نظام الاتصال القريب المدى ... دون تيار كهربائي
- Télérélateur sans mémoire
- Remote control dimmer without memory
- مفتاح تتعيم عن بعد دون ذاكرة
- Têlérupteur
- Remote latching relay
- مرحل قلاب
- Télérélateur avec mémoire de niveau
- Remote control dimmer with memory
- مفتاح تتعيم عن بعد بذاكرة المستوى
- Minuterie (temps modifiable par NFC)
- Time delay switch (time delay modification via NFC)
- مفتاح التأخير (وقت قابل للتعديل بواسطة نظام الاتصال القريب المدى)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Le soussigné,

Legrand

déclare que l'équipement radioélectrique réf. 0 026 71 est conforme à la Directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

www.legrandoc.com

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby,

Legrand

declares that the radio equipments ref. 0 026 71 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.legrandoc.com

تصريح مطابقة موجز

نحن الموقعون أدناه،

شركة **Legrand**

نصرح أن هذا الجهاز اللاسلكي الكهربائي رقم 0 026 71

مطابق للتوجيه الأوروبي 2014/53/EU

النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني التالي:

www.legrandoc.com

- Niveau pré-réglé
- Preset level
- مستوى مضبوط مسبقاً
- Chambre d'enfant
- Child's bedroom
- غرفة الطفل
- Double niveau
- Dual level
- مستوى مزدوج
- Minuterie avec préavis d'extinction (temps modifiable par nfc)
- Time delay switch with switch-off warning (time delay modification via NFC)
- مفتاح التأخير بإشعار عند الإطفاء (وقت قابل للتعديل بواسطة نظام الاتصال القريب المدى)